



朱自强◎序

沈石溪、黑鹤◎联袂推荐

Ernest Thompson Seton

西顿动物小说全集⁷

猎狗汉克

【加】欧·汤·西顿 著

孙淇王选◎译 于春华◎绘



新时代出版社
New Times Press



Weston Animal Novel Collection
西顿动物小说全集

动物小说

动物小说

西顿动物小说全集⑦

(彩绘版)

第二辑

猎狗汉克



[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 译

于春华 绘



新时代出版社

New Times Press



图书在版编目 (CIP) 数据

猎狗汉克 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 著 ; 孙淇, 王选译 .
—北京 : 新时代出版社, 2012.7
(西顿动物小说全集 : 彩绘版 . 第二辑)
ISBN 978-7-5042-1757-8

I . ①猎… II . ①西…②孙…③王… III . ①儿童文学—短篇小说—
小说集—加拿大—现代 IV . ①I711.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 167042 号

※

新 时 代 出 版 社 出版发行
(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)
北京市雅迪彩色印刷有限公司
新华书店经售

*

责任编辑 : 王晓丹 责任校对 : 钱辉玲

开本 780 × 1050 1/16 印张 6.75 字数 50千字

2012年7月第1版第1次印刷 印数 00001—20000册 定价 25.00元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店 : (010) 88540777 发行邮购 : (010) 88540776
发行传真 : (010) 88540755 发行业务 : (010) 88540717

目 录

猎狗汉克

- 一 相依为命 08
- 二 丢失火腿 10
- 三 不寻常的夜晚 15
- 四 梦里所见 19
- 五 事情败露 23
- 六 送走汉克 25
- 七 忘不掉汉克 29
- 八 小白墓碑 33

小狗比利

- 一 小傻瓜比利 40
- 二 猎熊队伍 47
- 三 同熊作战 55
- 四 勇敢的比利 64

狐狗乌利

- 一 乌利是只狐狗 72
- 二 被主人放弃 75
- 三 调查每一只脚 82
- 四 狡猾的老狐狸 84
- 五 追踪脚印 93
- 六 真相大白 98



西顿动物小说全集⑦

(彩绘版)

第二辑

猎狗汉克



[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 译

于春华 绘



新时代出版社

New Times Press



图书在版编目 (CIP) 数据

猎狗汉克 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 著 ; 孙淇, 王选译 .
—北京 : 新时代出版社, 2012.7
(西顿动物小说全集 : 彩绘版 . 第二辑)
ISBN 978-7-5042-1757-8

I . ①猎… II . ①西…②孙…③王… III . ①儿童文学—短篇小说—
小说集—加拿大—现代 IV . ①I711.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 167042 号

※

新时代出版社 出版发行
(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)
北京市雅迪彩色印刷有限公司
新华书店经售

*

责任编辑: 王晓丹 责任校对: 钱辉玲

开本 780 × 1050 1/16 印张 6.75 字数 50千字

2012年7月第1版第1次印刷 印数 00001—20000册 定价 25.00元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776
发行传真: (010) 88540755 发行业务: (010) 88540717



序

自然界里的动物世界充满了生命之谜。探索和揭示动物生命之谜主要有两类人——一类是动物学方面的科学家；另一类则是描写动物生活的文学家。后一类人写的文学作品叫做动物文学。

动物文学作家不仅熟知他所描写的动物的普遍的自然生活习性，而且能够抓住笔下动物的个性，把这个动物的性格或内心情感表现出来，以感染和打动读者。

动物的内心也是富有情感的，动物文学作家是具有特异本领的人，他们对动物生活进行深入、细致的观察和体会，并且通过描写动物行为把动物的情感世界展示了出来。

加拿大的欧·汤·西顿被誉为动物小说之父，他开创了动物小说这一崭新的文体，并成为这种文体的经典性作家，在世界儿童文学史上具有不可撼动的崇高地位。

阅读西顿的动物小说，我们会发现，动物像我们人类一样，有着爱情、亲情、友情，像我们人类一样，竭尽全力地生活着、奋斗着，直到走完自己的一生。

西顿的动物小说具有独特的人文思想价值和艺术审美价值。

在人类认识自身的心灵的历史过程中，对动物的发现，促使人类摆脱了人类沙文主义思想。在人类持着自己是自然的征服者这一人类沙文主义思想的时代，动物被视为可以任凭人类生杀予夺的劣等存在！

而西顿早就敢于向人类沙文主义说“不”。他在文学领域，最早和真正发现了动物生命的尊贵性。在人类满不在乎地杀害动物的时代，西顿写下了动物小说，告诉人们：动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏和学习。他的自然观并不否定达尔文学说的基础：生存竞争，优胜劣汰；野兽内部有规律的相互关系；对自然条件的适应能力支配着整个动物界，凭人的主观愿望无法改变这一切。不过，西顿的深厚的人道主义思想广及于动物世界，他挖掘出了动物生命中的可贵品质，从而为人类检视自身立起了一面镜子。

西顿动物小说具有独特的审美价值。西顿带我们走进他的作品——一个未知的、崭新而辽阔的艺术世界，使我们获得了描写人的文学所无法替代的独特的审美体验和艺术感动。我们被他的作品所描写和表现的富于灵性的动物的生命世界所吸引和迷醉，为动物生命的神秘而震惊，为动物生命的尊严而感动。我们抚怀感喟，唏嘘不已。我们的审美视野因那些作为自然的另一部分的动物形象而变得辽阔和深邃，我们对生命的理解和感受因来自动物的馈赠而变得更为丰富和完整。

朱自强

博士生导师
中国海洋大学教授
儿童文学研究所所长



作者简介



照片上的这个人就是欧内斯特·汤普森·西顿。

西顿1860年出生于英国海边的一个小镇。在他五岁时，举家迁往加拿大，并在当地买了一大片土地，从事农牧生活。

当时，这地方一片荒凉，有很多野生动物生长于此，而生长在这里的西顿，也深深地爱上了这里的各种动物。

过了四年，他们全家人迁到了多伦多市。西顿从小就喜欢绘画，所以一搬到多伦多，就进入一所美术学校读书，十八岁时，以优良的成绩获得了金牌奖。

不久，西顿前往伦敦学画，并顺利地考入了英国皇家美术学院进行深造。

在美术学院里，西顿一方面埋头研究绘画，另一方面研究野生动物的生态。

从皇家美术学院毕业后，西顿回到了加拿大，仔细观察自然界的各种景观。

西顿二十三岁时，前往纽约闯天下。他的才华很受世纪杂志社总编辑的赏识，聘他为世界百科全书插图的专栏作家。从此，西顿就踏入社会，独立谋生。

他也常去加拿大、美国各处的大平原旅行，观察各种野生动物的生态，或作素描、或作观察记录，再依据收集来的各种资料，写了很多动物故事，发表于各种杂志上。西顿发表的动物故事描绘入微，栩栩如生，使读者深感兴趣，因此，他的著作一篇又一篇地发表，且好评如潮。不久，西顿就成了文坛上很活跃的作家。

1930年，西顿在美国西部的新墨西哥州买了一大片土地，建立了一个西顿村，和妻子定居于此。他希望把这地方的自然景物原原本本地保留下来，成为一所自然博物馆。于是，他又在这个西顿村的中央盖了一所房子，里面布置了许多有关动物的图画、书籍和一些印第安人的文物，供游人自由参观。西顿一直住在这所“自然博物馆”里。

西顿于1946年走完了他的人生旅程，享年86岁。

西顿一生爱护野生动物，和它们一起生活在大自然的怀抱里。

西顿死后六十多年，人类的文明越来越进步，大自然的原始状态却越来越遭到破坏，这个时候重读西顿动物小说，是一件有着深远意义的事。



目 录

猎狗汉克

- 一 相依为命 08
- 二 丢失火腿 10
- 三 不寻常的夜晚 15
- 四 梦里所见 19
- 五 事情败露 23
- 六 送走汉克 25
- 七 忘不掉汉克 29
- 八 小白墓碑 33

小狗比利

- 一 小傻瓜比利 40
- 二 猎熊队伍 47
- 三 同熊作战 55
- 四 勇敢的比利 64

狐狗乌利

- 一 乌利是只狐狗 72
- 二 被主人放弃 75
- 三 调查每一只脚 82
- 四 狡猾的老狐狸 84
- 五 追踪脚印 93
- 六 真相大白 98





猎狗汉克



一 相依为命

很久很久以前，在美国还覆盖着大片森林的时代，肯塔基州的森林里住着一位老猎人和一条猎狗。老猎人的名字叫杰夫，猎狗叫汉克，他们俩一直相处得很好。

杰夫没有妻子儿女，与猎狗汉克相依为命。杰夫一直把汉克当人来看待，汉克从早到晚都和杰夫生活在一起，他们一起吃饭，一起打猎，一起休息。

汉克特别厉害，它是专门捕熊的猎狗。有一次，主人杰夫眼看就要丧命于熊口时，是汉克拼命救出了杰夫。而汉克也是从小被主人精心养大的，杰夫和汉克彼此信赖。

森林里到处都能看到鹿、熊和鸟等动物，河里还有数



不清的游鱼。所以，汉克和杰夫每次出去打猎，都会满载而归。他们的日子过得充裕富足。可是，森林里也不是什么都有，比如，作为猎枪子弹用的火药，还有茶和旱烟这里就没有。杰夫一到需要这些东西时，就会带着熊皮、鹿皮到交易所去。交易所就是卖各种物品的商店，但又与一般的商店有所不同，在这里也可以以物换物。

除了毛皮，杰夫有时还带去火腿来换取他所需要的火药和旱烟。杰夫的火腿是用熊的大腿肉做的，每年一到秋天，汉克和杰夫就到森林里去猎熊，然后再把熊腿上的肉做成火腿。



杰夫每年要打二十头黑熊。他制作的火腿肉一部分用来交换，其余的则留作自己一年的食用。但是杰夫自己也不是总能吃到火腿，制作火腿必须连续用烟熏上一个多月，很费工夫，所以火腿对杰夫来说，也是一种奢侈品，偶尔才能吃上一回。

交易所在三十公里以外的地方，光是带着沉重的火腿走过去就不是件轻而易举的事；另外，杰夫做的火腿在当地又很畅销，所以在交易所能卖上很高的价钱。

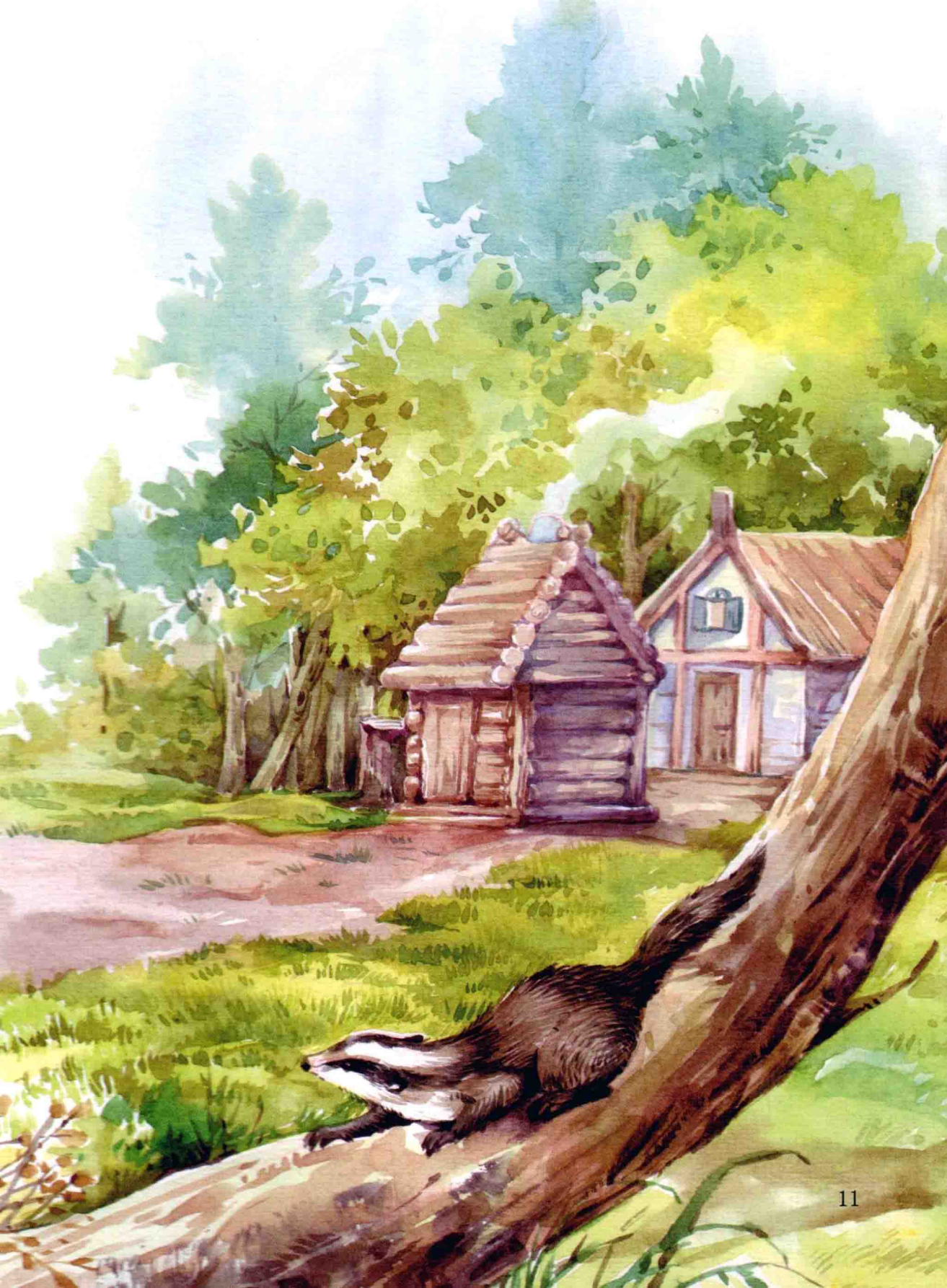
一八四八年秋天，杰夫又像往年一样要制作火腿了。他在熏肉的小房子里并排挂上了二十个熊大腿肉，每块肉都不是很大，但那些肉都特别适合制作火腿。

杰夫天天连续熏肉，望着这些不久就要被烤得焦黄的火腿，杰夫真是抑制不住满心欢喜。

二 丢失火腿

熏肉的小房子筑造得很牢固，是用圆木桩严严实实地垒起来的，门板也又厚又重——这都是为了防备那些小偷。森林里的小偷不是人类，而是熊和一些其他的小肉食动物，它们都曾来偷食过火腿。小房子屋顶的最高处留有







一个小孔，是为了使熏肉的烟往上冒而特意留的；小孔旁还有一个盖子，平时也是关着的，这样，那些小动物就不能顺着小孔爬到里面去了。

熏肉的小房子就在汉克和杰夫住着的小房子旁边。杰夫自己住的屋子经常是开着窗户的。猎狗汉克总是睡在杰夫床边铺着的熊皮上，听到有什么可疑的动静，它就立刻飞奔出去，扑向野兽或者是人类，这样，小屋的窗户即使不关，也是安全的。而即使有小偷来到熏火腿的小房子跟前，也不能把火腿偷走。但是，汉克和杰夫总得要出去，并且一走就是一个星期不在家。这种时候，为了防止小偷进入，把熏肉小屋弄得牢固一些就十分必要。

现在进入了十一月份。杰夫想吃一些火腿，就走进了熏肉的小房子，他发现有一个挂着火腿的钉子上竟是